

LCIE
Etablissement de Moirans
ZI Centr'Alp
170, rue de Chatagnon
38430 Moirans



RCS Grenoble 408 363 174

Tél. : +33 4 76 07 36 36
Fax : +33 4 76 55 90 88

Rapport d'essai / Test report

JDE : 95767 N° 200909-5715C-R1-E

Portée
disponible sur
www.cofrac.fr



DELIVRE A / ISSUED TO : **INGENICO**
Rue Claude Chappe
B.P. 344
07503 GUILHERAND GRANGES

Objet / Subject : Essais de compatibilité électromagnétique conformément aux normes :
Electromagnetic compatibility tests according to the standards:
FCC CFR 47 Part 15, Subpart B.
ANSI C63.4 (2003)

Matériel testé / Apparatus under test :

- **Produit / Product** : **Pavé numérique / Pin pad**
- **Marque / Trade mark** : **INGENICO**
- **Constructeur / Manufacturer** : **INGENICO**
- **Type / Model** : **PP30S-110-01**
- **N° de série / serial number** : **09290PP10000100**
- **FCC ID** : **XKB-PP30S**

Date des essais / Test date : Le 28 Octobre 2009 / *October 28th, 2009*

Lieu d'essai / Test location : **BUREAU VERITAS LCIE SUD-EST**
ZI Centr'Alp – 170 rue de Chatagnon
38430 MOIRANS - France


Test réalisé par / Test performed by : Anthony MERLIN


document comporte / Composition of document: 17 pages

MOIRANS, LE 5 NOVEMBRE 2009 / *NOVEMBER 5TH, 2009*

Ecrit par / *Written by*
Anthony MERLIN



La reproduction de ce document n'est autorisée que sous sa forme intégrale. Toute reproduction partielle ou toute insertion de résultats dans un texte d'accompagnement en vue de leur diffusion doit recevoir un accord préalable et formel de LCIE. Ce document résulte d'essais effectués sur un spécimen, un échantillon ou une éprouvette. Il ne préjuge pas de la conformité de l'ensemble des produits fabriqués à l'objet essayé. Sauf indication contraire, la décision de conformité prend en compte l'incertitude de mesures. Il ne préjuge en aucun cas d'une décision de certification. Seuls certains essais rapportés dans ce document sont couverts par l'accréditation. Ils sont identifiés par le symbole .

This document shall not be reproduced, except in full, without the written approval of the LCIE. This document contains results related only to the item tested. It does not imply the conformity of the whole production to the item tested. Unless otherwise specified, the decision of conformity takes into account the uncertainty of measures. This document does not anticipate any certification decision. Only certain tests mentioned in this document are covered by the accreditation. They are identified by the symbol .

LCIE

33, av du Général Leclerc
BP 8
92266 Fontenay-aux-Roses cedex
France

Tél : +33 1 40 95 60 60
Fax : +33 1 40 95 86 56
contact@lcie.fr
www.lcie.fr

Société par Actions Simplifiée
au capital de 15 745 984 €
RCS Nanterre B 408 363 174
www.lcie.com



L C I E

SUMMARY

1. TEST PROGRAM	3
2. APPARATUS UNDER TEST: CONFIGURATION	4
3. MEASUREMENT OF CONDUCTED EMISSION (150KHZ-30MHZ)	5
4. MEASUREMENT OF RADIATED EMISSION (30MHZ-1GHZ).....	7
5. TEST EQUIPMENT LIST	11
6. UNCERTAINTIES CHART	13
7. ANNEX 1 (GRAPHS)	14



1. TEST PROGRAM

Standard: - FCC Part 15, Subpart B (Digital Devices)
 - ANSI C63.4 (2003)

EMISSION TEST	LIMITS			RESULTS (Comments)
Limits for conducted disturbance at mains ports 150kHz-30MHz P	Frequency	Quasi-peak value (dBµV)	Average value (dBµV)	COMPLY
	150-500kHz	66 to 56	56 to 46	
	0.5-5MHz	56	46	
Radiated emissions 30MHz-1GHz* P	5-30MHz	60	50	COMPLY
	Measure at 3m 30MHz-88MHz : 40 dBµV/m 88MHz-216MHz : 43.5 dBµV/m 216MHz-960MHz : 46.0 dBµV/m Above 960MHz : 54.0 dBµV/m			

* Highest internal frequency: 57MHz

2. APPARATUS UNDER TEST: CONFIGURATION

2.1. HARDWARE IDENTIFICATION (EUT AND AUXILIARIES):

- Equipment under test (EUT):**

PP30S-110-01

Serial Number: 09290PP10000100

- Inputs/outputs:**

- USB port

- Cables:**

- USB cable, shielded, length: 1.20m



- Auxiliaries equipment used during test:**

Trade Mark – Model Number (Serial number)	FCC ID	Description	Cable description
TOSHIBA SATELITE S1410-704 (PS141E-04YCM-3V) sn: 13594938G	None	Laptop	Power cable unshielded
Power supply unit (PA3201U-1ACA SEB100P2-15.0)	None	Adaptor AC/DC	Power cable unshielded

2.2. RUNNING MODE

- EUT is powered by USB of laptop
- The software wintest v02.00 running
- The test sequence is performed in loop, read and verification of data on PP30S memory

2.3. EQUIPMENT MODIFICATIONS

None

2.4. SPECIAL ACCESSORIES

None



3. MEASUREMENT OF CONDUCTED EMISSION (150kHz-30MHz)

3.1. TEST CONDITIONS

Date of test : October 28th, 2009
Test performed by : A.MERLIN
Humidity : 38%

3.2. SETUP FOR CONDUCTED EMISSIONS MEASUREMENT

The product has been tested according to ANSI C63.4-(2003) and FCC Part 15 subpart B.

The product has been tested with 110V/60Hz power line voltage on laptop power supply and compared to the FCC Part 15 subpart B §15.107 limits. Measurement bandwidth was 9kHz from 150 kHz to 30 MHz.

The EUT with its auxiliaries are set on a non-conducting 80cm above the ground reference plane.
The distance between the EUT and the LISN is 80cm. The EUT is 40cm away for the vertical ground plane.
The EUT is powered through the laptop that is powered through the LISN (measure).

Measurement is made with a Rohde & Schwarz ESU8 receiver in peak mode. This was followed by a Quasi-Peak, i.e. CISPR measurement for any strong signal. If the average limit is met when using a Quasi-Peak detector, the EUT shall be deemed to meet both limits and measurement with the average detector is unnecessary. The LISN (measure and auxiliaries) is 50Ω / 50μH.

The Peak data are shown on plots in annex 1. Quasi-Peak and Average measurements are detailed in a table with frequencies and levels measured.

Interconnecting cables and equipment's were moved to position that maximized emission. A summary of the worst case emissions found in all test configurations and modes is shown on the following page.



3.3. DIVERGENCE, ADDITION OR SUPPRESSION ON THE TEST SPECIFICATION

None

3.4. MEASUREMENTS RESULTS

Mains terminals 110Vac/60Hz:

Measurements are performed on the phase (L1) and neutral (N) of the power line of the PC.

Measure on L1: graph **Emc#1** (see annex 1)

Measure on N: graph **Emc#2** (see annex 1)

RESULT: PASS



4. MEASUREMENT OF RADIATED EMISSION (30MHz-1GHz)

4.1. TEST CONDITIONS

Date of test : October 28th, 2009
Test performed by : A.MERLIN
Humidity : 38%

4.2. SETUP FOR RADIATED EMISSIONS MEASUREMENT

The installation of EUT is identical for pre-characterization measures in a 3 meters semi-anechoic chamber and for measures on the 10 meters Open site.

The EUT and auxiliaries are set on the non-conducting table of 80 cm height.

The EUT is powered by laptop.

Pre-characterisation measurement:

A pre-scan of all the setup has been performed in a 3 meters semi-anechoic chamber. The distance between EUT and antenna is 3 meters. Test is performed in horizontal (H) and vertical (V) polarization. During the measurement, the EUT is rotated on a 360° range and moved in horizontal and vertical position. Interconnecting cables and equipment's were moved to position that maximized emission. A summary of the worst case emissions found in all test configurations and modes is shown on the following page.

The pre-characterization graphs are obtained in PEAK detection.

Characterization on 10 meters open site from 30MHz to 1GHz:

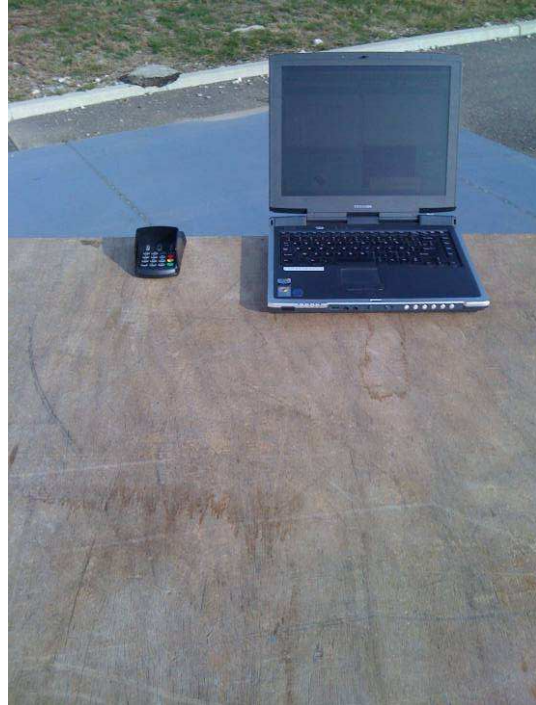
The product has been tested according to ANSI C63.4 (2003), FCC part 15 subpart B. Radiated Emissions were measured on an open area test site. A description of the facility is on file with the FCC.

The product has been tested at a distance of **10 meters** (30MHz to 1GHz) from the antenna and corrected according to requirements of 15.109.e).

Results are compared to the FCC part 15 subpart B §15.109 limits.

Measurement bandwidth was 120kHz from 30 MHz to 1GHz.

Antenna height search was performed from 1m to 4m for both horizontal and vertical polarization. Continuous linear turntable azimuth search was performed with 360 degrees range.



Radiated emission test setup

4.3. DIVERGENCE, ADDITION OR SUPPRESSION ON THE TEST SPECIFICATION

None

**4.4. MEASUREMENTS RESULTS**

Pre-characterisation measurement: pre-scan measurement at 3m (PEAK detection, graph examples)

Polarisation H: graph **Emr#1** (see annex 1)
Polarisation V: graph **Emr#2** (see annex 1)

QUALIFICATION: 10 / 3 meters measurement on the Open Area Test Site.

Frequency list has been created with semi-anechoic chamber pre-scan results.
Measurements are performed using a QUASI-PEAK detection.

Frequency range 30MHz to 1GHz:

Measurements are performed using a QUASI-PEAK detection (RBW=120kHz)

No	Frequency (MHz)	Limit Quasi-Peak (dBµV/m)	Measure Quasi-Peak (dBµV/m)	Margin (Meas-Lim) (dB)	Angle Table (deg)	Pol Ant.	Ht Ant. (cm)	Correc. factor (dB)	Comments
1	33.960	40.0	35.9	-4.1	160	V	100	12.6	
2	35.747	40.0	31.6	-8.4	150	V	100	12.1	
3	47.886	40.0	34.1	-5.9	0	V	100	12.5	
4	56.681	40.0	31.6	-8.4	30	V	150	12.1	
5	117.815	43.5	32.6	-10.9	40	V	140	16.3	
6	125.752	43.5	32.8	-10.7	350	V	100	15.3	
7	298.144	46.0	34.9	-11.1	65	V	100	17.4	
8	994.275	54.0	37.2	-16.8	70	V	250	29.7	

Note: Measures have been done at 10m distance and corrected according to requirements of 15.109.e)
(M@3m = M@10m+10.5dB)

RESULT: PASS



4.5. Field Strength Calculation

The field strength is calculated by adding the Antenna Factor and Cable Factor, and subtracting the Amplifier Gain (if any) from the measured reading. The basic equation with a sample calculation is as follow:

$$FS = RA + AF + CF - AG$$

Where

- FS = Field Strength
- RA = Receiver Amplitude
- AF = Antenna Factor
- CF = Cable Factor
- AG = Amplifier Gain

Assume a receiver reading of 52.5dB μ V is obtained. The antenna factor of 7.4 and a cable factor of 1.1 is added. The amplifier gain of 29dB is subtracted, giving field strength of 32 dB μ V/m.

$$FS = 52.5 + 7.4 + 1.1 - 29 = 32 \text{ dB}\mu\text{V/m}$$

The 32 dB μ V/m value can be mathematically converted to its corresponding level in μ V/m.

$$\text{Level in } \mu\text{V/m} = \text{Common Antilogarithm } [(32\text{dB}\mu\text{V/m})/20] = 39.8 \mu\text{V/m}.$$



LCIE

5. TEST EQUIPMENT LIST

	N° LCIE	TYPE	COMPANY	REF	SN
RADIATED EMISSION MEASUREMENT (PRE-SCAN SEMI-ANECHOIC CHAMBER #2)					
	A5329032VO	Absorption clamp	LUTHI	MDS21	2826
	A5329044VO	Absorption clamp	RHODE ET SCHWARZ	85024A	194.0100.50
X	A4049060VO	Adapter quasi-peak	HEWLETT PACKARD	HP85650A	
	A7102024VO	Amplifier 8 GHz	HEROTEK	A1080304A	222033
X	A7486006VO	Amplifier 0.1MHz – 1300 MHz	HEWLETT PACKARD	8447F	3113A07116
	A7085008VO	Amplifier 0.1MHz – 1300 MHz	HEWLETT PACKARD	8447D	2944A06838
	A7085009VO	Amplifier 0.1MHz – 1300 MHz	HEWLETT PACKARD	8447D	2944A08871
	A7085010VO	Amplifier 10MHz – 1300 MHz	A-INFO INC	JXWBLA-T	
X	C2040146VO	Antenna Bi-Log XWing	TESEQ	CBL6144	25904
	C2042027VO	Antenna horn	EMCO	3115	6382
	C2042028VO	Antenna horn 26GHz	SCHWARZBECK	BBHA 9170	BBHA9170232
	C2040052VO	Antenna Loop	ELECTRO-METRICS	EM-6879	690234
X	A5329045VO	Cable EMR (s-Anechoic chamber)			
X	A5329056VO	Cable Radiat EMI (Pre-amp/Analyzer)			
X	A5329057VO	Cable Radiat. EMI (Pre-amp/cage)			
	A2642019	Measurement Receiver 20Hz – 8GHz	ROHDE & SCHWARZ	ESU8	100131
X	A4060030VO	Pre-selector RF	HEWLETT PACKARD	HP85685A	
X	A3169050VO	Radiated emission comb generator	BARDET		PR17B
X	D3044015VO	Semi-Anechoic chamber #2	SIEPEL		
X	A4060029VO	Spectrum analyzer	HEWLETT PACKARD	HP8568B	
X	A4060028VO	Spectrum analyzer display	HEWLETT PACKARD	HP85662A	
X	F2000404VO	Turntable chamber	ETS Lingren	Model 2165	00085780
X	F2000393VO	Turntable controller chamber	ETS Lingren	Model 2066	
RADIATED EMISSION MEASUREMENT (OPEN AREA TEST SITE)					
	A5329032VO	Absorption clamp	LUTHI	MDS21	2826
	A5329044VO	Absorption clamp	RHODE ET SCHWARZ	85024A	194.0100.50
X	A4049059VO	Adapter quasi-peak	HEWLETT PACKARD	HP85650A	2811A01134
	A7102024VO	Amplifier 8 GHz	HEROTEK	A1080304A	222033
	A7102026VO	Amplifier 8-26GHz	ALDETEC	ALS01452	1
	A7085008VO	Amplifier 0.1MHz – 1300 MHz	HEWLETT PACKARD	8447D	2944A06838
	A7085009VO	Amplifier 0.1MHz – 1300 MHz	HEWLETT PACKARD	8447D	2944A08871
	A7085010VO	Amplifier 10MHz – 1300 MHz	A-INFO INC	JXWBLA-T	
X	C2040050VO	Antenna biconic	EMCO	3104C	9401-4636
	C2040051VO	Antenna Bi-log	CHASE	CBL6111A	1628
	C2042027VO	Antenna horn	EMCO	3115	6382
	C2042028VO	Antenna horn 26GHz	SCHWARZBECK	BBHA 9170	BBHA9170232
X	C2040056VO	Antenna log-periodic	EMCO	3146	2178
	C2040052VO	Antenna Loop	ELECTRO-METRICS	EM-6879	690234
X	F2000288VO	Antenna mast	EMCO	1050	
X	A5329048VO	Cable EMR OATS	SUCOFLEX	106G	553
X	A5329199VO	Cable OATS (Mast at 10m)	UTIFLEX		
X	A5329188VO	Cable OATS (Mast at 10m)	UTIFLEX		
	A5329076VO	Cable OATS (Mast at 3m)	UTIFLEX		
	A5329196VO	Cable OATS (Turntable)	UTIFLEX		
	A5329187VO	Cable OATS (Turntable)	UTIFLEX		
	A2640011VO	Measurement receiver 9kHz–30MHz	ROHDE ET SCHWARZ	ESH3	972079/117
	A2642019	Measurement Receiver 20Hz – 8GHz	ROHDE & SCHWARZ	ESU8	100131
X	A4060027VO	Pre-selector RF	HEWLETT PACKARD	HP85685A	2837A00784
X	A3169050VO	Radiated emission comb generator	BARDET		PR17B
X	A4060017VO	Spectrum analyzer	HEWLETT PACKARD	HP8568B	2732A04155
	A4060018VO	Spectrum Analyzer 9KHz – 26.5GHz	HEWLETT PACKARD	8593E	3409u00537
	A4060016VO	Spectrum analyzer 9kHz –1.8GHz	HEWLETT PACKARD	8591E	3536A00384
X	A4060019VO	Spectrum analyzer display	HEWLETT PACKARD	HP85662A	2816A16603
X	F2000403VO	Turntable	ETS LINDGREN	Model 2187	
X	F2000286VO	Turntable / Antenna mast controller	ETS LINDGREN	Model 2066	
CONDUCTED MEASUREMENT EMISSION					
X	A5329054VO	Cable Conduct. EMI			
x	A5329060VO	Cable Conduct. EMI			
	A5329189VO	Shielded cable	UTIFLEX		
	A5329076VO	Shielded cable	UTIFLEX		



L C I E

	N°LCIE	TYPE	COMPANY	REF	SN
	A5329206VO	Shielded cable	UTIFLEX		
	A5329207VO	Shielded cable	UTIFLEX		
	A5329060VO	Shielded cable	UTIFLEX		
	A5329071VO	Shielded cable	UTIFLEX		
X	A3169049VO	Conducted emission comb generator	BARDET		CGPR12
	A4040015	Clickmeter	SCHAFFNER	DIA1512D	22338
	A5329037VO	Current injection probe	SCHAFFNER	CIP8213	52
	A1290017VO	Current probe	SCHAFFNER	CSP9160	1097
	A5329036VO	Direct Injection Module 100+50 Ohms	LCIE	MID01-100 ohms	
	A7156004VO	Direct Injection Module 100+50 Ohms	LUTHI	CR100A	221
	A5329042VO	Ferrite Tube	LUTHI	FTC 101	4485
	A1092042VO	Ferrite Tube	LUTHI	FTC101	4763
	C2320059VO	LISN	EMCO	3810/2SH	9511/1182
	C2320068VO	LISN	EMCO	3825/2	9309/2122
	C2320061VO	LISN	TELEMETER ELECTRONIC	NNB-2/16Z	98010
X	C2320062VO	LISN tri-phase ESH2-Z5	RHODE ET SCHWARZ	33852.19.53	841223/008
	C2320063VO	LISN tri-phase ESH2-Z5	RHODE ET SCHWARZ	33852.19.53	841223/007
	C2320123VO	LISN	RHODE ET SCHWARZ	ENV216	100037
	A2640011VO	Measurement receiver 9kHz-30MHz	ROHDE ET SCHWARZ	ESH3	972079/117
X	A2642019VO	Measurement Receiver 20Hz - 8GHz	ROHDE & SCHWARZ	ESU8	100131
	C2320067VO	ISN 2 x 2 wires	RHODE ET SCHWARZ	ENY22	836727/015
	C2320066VO	ISN 4 wires	RHODE ET SCHWARZ	ENY41	838119/023
	C2320124VO	ISN 4 wires	TESEQ	T400A	24873
	D3044016VO	Semi-Anechoic chamber #1	SIEPEL		
	D3044017VO	Semi-Anechoic chamber #3	SIEPEL		
	D3044015VO	Semi-Anechoic chamber #2	SIEPEL		
X	D3044010VO	Faraday Cage	RAY PROOF		4854
X	A4049061VO	Transient limiter	HEWLETT PACKARD	11947A	3107A01596
	A4089117VO	Voltage probe	LCIE		
MISCALLENOUS (CONTROL EQUIPMENT)					
	A6440068VO	Data Logger	AGILENT	34970A	US37043935
	A2120003VO	Programable PSU, HAR/FLK	HEWLETT PACKARD	6842A	3531A00109
	A6440068VO	Data Logger Board	AGILENT	34901A	MY41037442
	D1022117VO	Climatic chamber	BIA CLIMATIC	CL 6-25	200 105 6
	A7043037VO	Power supply DC 30V 10A	ELC	AL924	95/00600
	A1240170VO	Multimeter	Fluke	87	75250745
	A1240171VO	Multimeter	FLUKE	189	89770115
	A4024018VO	Oscilloscope 500 MHz	Hewlett Packard	54542C	US36040602
	A4024019VO	Oscilloscope	Hewlett Packard	54720A	7426600
X	B4204052VO	Thermo-hygrometer	HUGER		
	A7043036VO	Power supply DC 300W / 150V-6A	SODILEC	7SDLIN/GB AUTO 300	493711
	A4083040VO	Oscilloscope 100 MHz 500Ms/s	Tektronix	TDS30-25	H712103



6. UNCERTAINTIES CHART

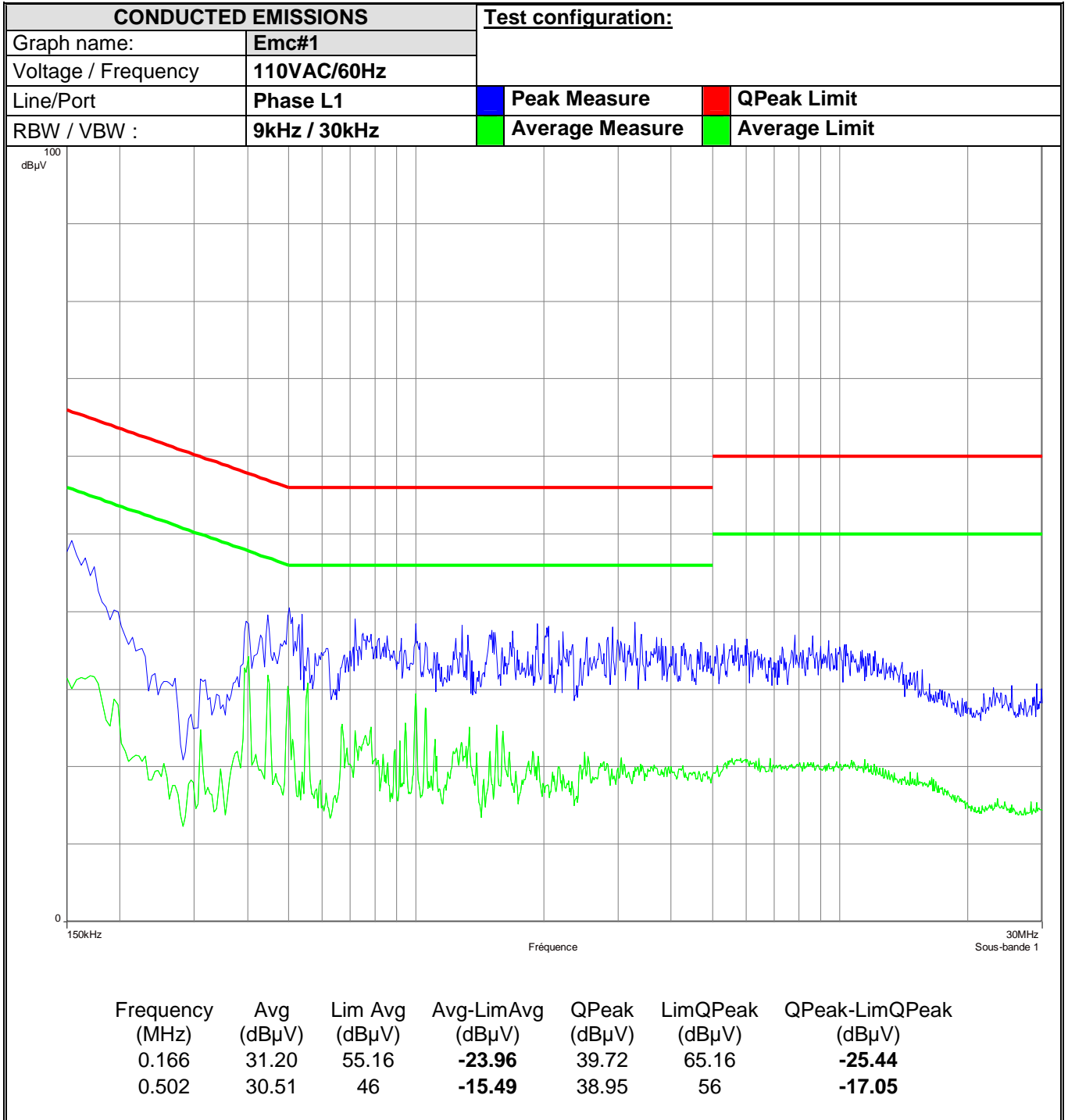
Type de mesure / Kind of measurement	Incertitude élargie laboratoire / Wide uncertainty laboratory (k=2) ± x	Incertitude limite du CISPR / CISPR uncertainty limit ± y
Mesure des perturbations conduites en tension sur le réseau d'énergie (triphase) <i>Measurement of conducted disturbances in voltage on the power port (three phases)</i>	3.6 dB	3.6 dB
Mesure des perturbations conduites en tension sur le réseau d'énergie (monophasé) <i>Measurement of conducted disturbances in voltage on the power port (single line)</i>	3.57 dB	3.6 dB
Mesure des perturbations conduites en tension sur le réseau de télécommunication <i>Measurement of conducted disturbances in voltage on the telecommunication port.</i>	3.28 dB	A l'étude / Under consid.
Mesure des perturbations discontinues conduites en tension <i>Measurement of discontinuous conducted disturbances in voltage</i>	3.47 dB	3.6 dB
Mesure des perturbations conduites en courant <i>Measurement of conducted disturbances in current</i>	2.90 dB	A l'étude / Under consid.
Mesure du champ électrique rayonné sur le site en espace libre de Voiron <i>Measurement of radiated electric field on the Voiron open area test site</i>	5.07 dB	5.2 dB
Mesure du champ électrique rayonné IN SITU de 30 à 1000 MHz <i>IN SITU measurement of radiated electric field from 30 to 1000MHz</i>	A l'étude / Under consideration	5.2 dB
Mesure de la puissance perturbatrice / <i>Measurement of disturbance power</i>	3.37 dB	4.5 dB
Mesure des harmoniques de courant / <i>Measurement of current harmonics</i>	11.11%	/
Mesure du flicker / <i>Flicker measurement</i>	9.26%	/

Les valeurs d'incertitudes calculées du laboratoire étant inférieures aux valeurs d'incertitudes limites établies par le CISPR, la conformité de l'échantillon est établie directement par les niveaux limites applicables. / *The uncertainty values calculated by the laboratory are lower than limit uncertainty values defined by the CISPR. The conformity of the sample is directly established by the applicable limits values.*



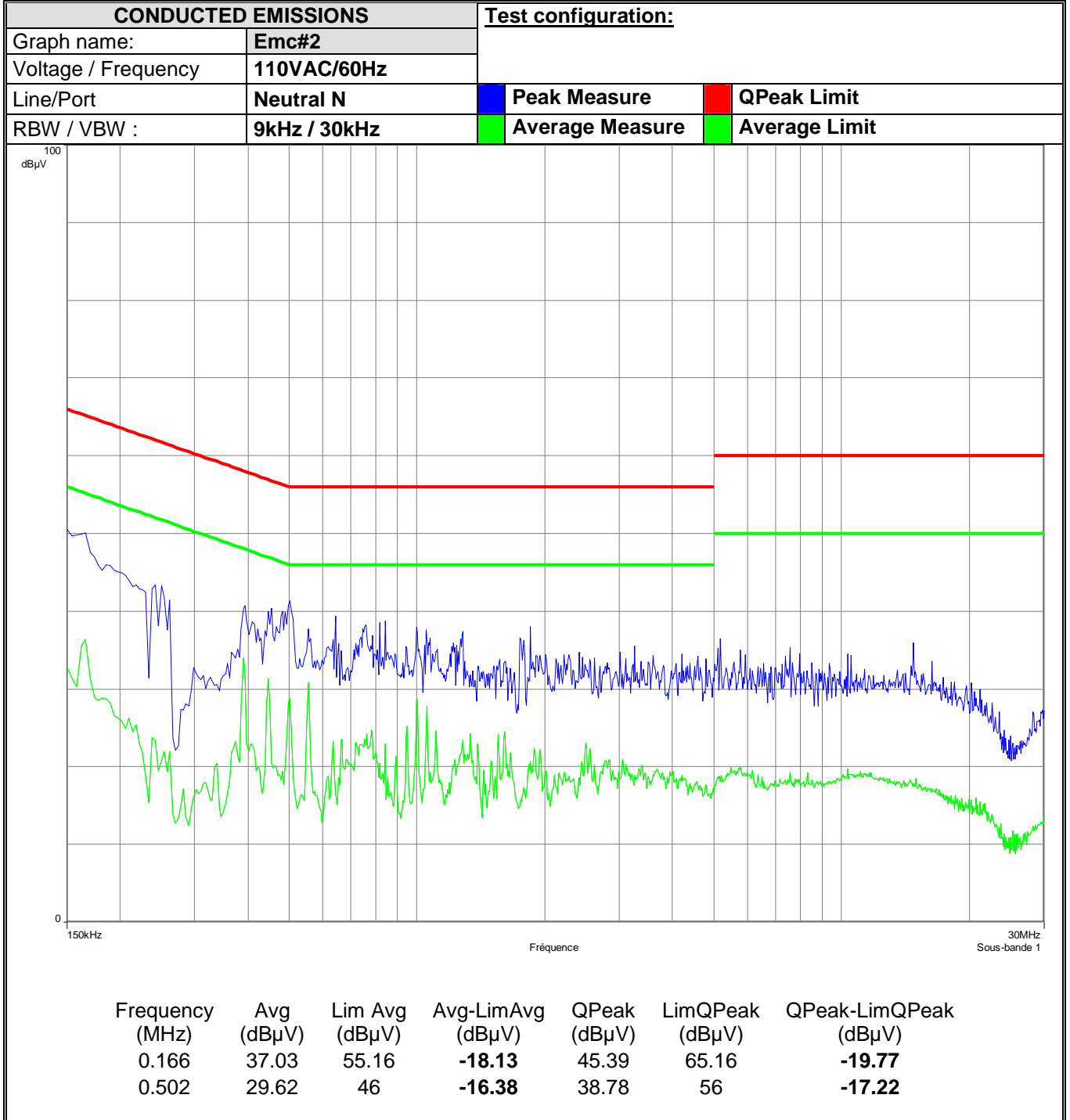
L C I E

7. ANNEX 1 (GRAPHS)



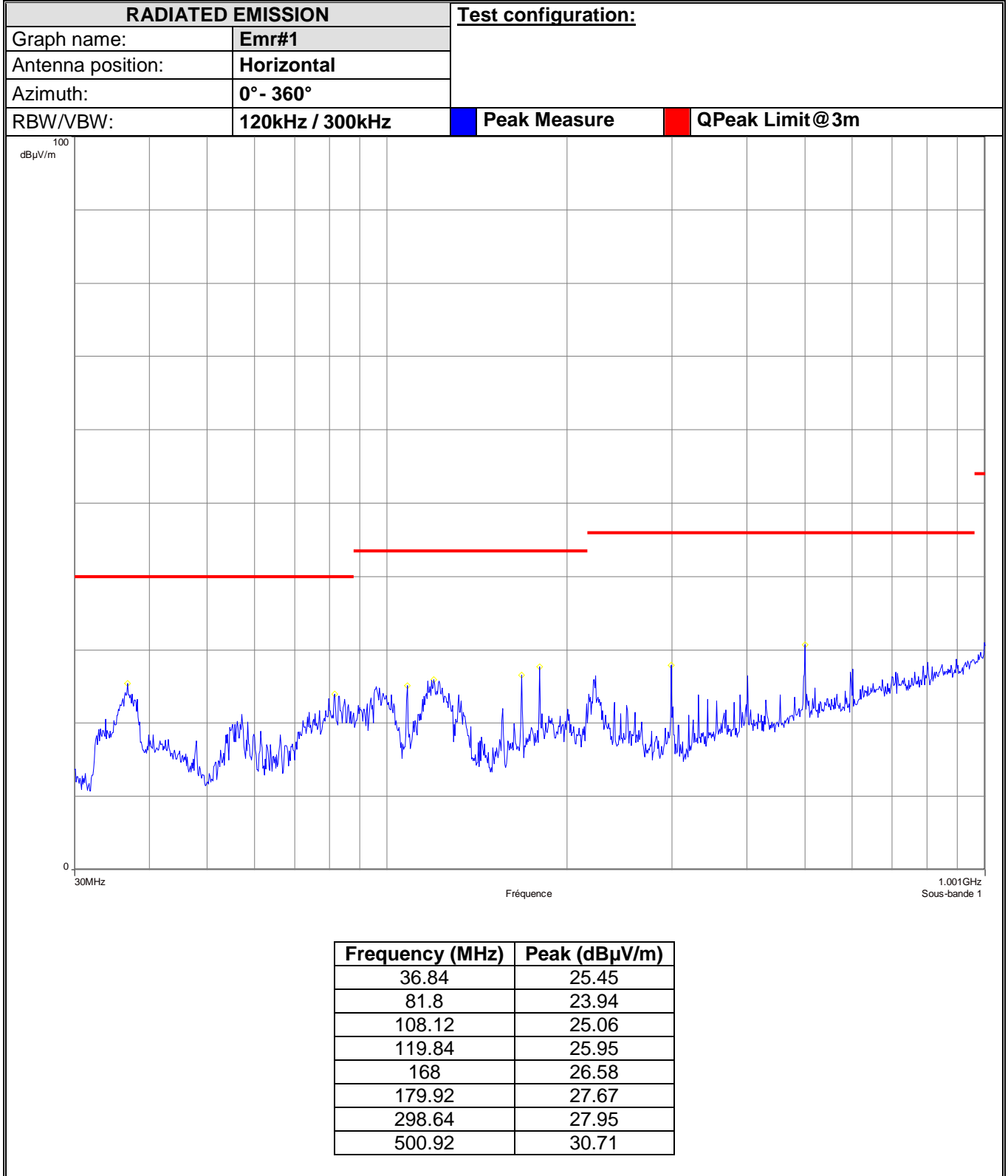


L C I E





L C I E





L C I E

